

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday August 4, 2020

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), AUGUST 4, 2020 AT 7:01 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

Are present PAUL CHAMBERLAIN
LYNN NOËL
HENRI CHAMBERLAIN
SYLVAIN LA FRANCE

Absent: LYNNE LACHAPELLE (Motivated)
CRAIG GABIE (Motivated)

Secretary of the meeting: PIERRE VAILLANCOURT

Presentation of the financial report and the external auditor's report for the fiscal financial year 2019

GENERAL ADMINISTRATION

1.1 OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

1.3 QUESTION PERIOD

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of July 7, 2020
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Local Road Maintenance Assistance Program (PAERRL) - Accountability 2019
- 1.12 Adoption of the Financial Report and the Report of the External Auditor for the 2019 Fiscal Year
- 1.13 FRR – Project application
- 1.14 Certificate of adjudication – Notarized
- 1.15 Legal representative in a CMQ file - Municipal Code Article 711.19.1.
- 1.16 Publication of job offer - Seasonal position in administration
- 1.17 List of properties to be sold
- 1.18 Mandate to representative

2. PUBLIC SECURITY

- 2.1 Firefighter training Consolidated call for tenders
- 2.2 Purchase of equipment - Arsenal quote

3. TRANSPORT

- 3.1 Request for signs support – Ranch Labelle Vallée
- 3.2 Negotiation and verification Snow plow truck - Municipality of Low
- 3.3 Mulligan Lane – request from Scott Reeves
- 3.4 Private road Thibault
- 3.5 PPA-CE \$ 25,000 work authorization – Aylwin Station road
- 3.6 Garbage truck rental
- 3.7 Purchase of signs and speed bump

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

4.1

5. HEALTH AND WELFARE

5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 Statue of minor derogation DM2001
- 6.2 Statue of minor derogation DM2002
- 6.3 Statue of minor exemption DM2003

7. RECREATION AND CULTURAL

- 7.1 Library replacement - Following a retirement

8. MISCELLANEOUS

- 8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2020-08-131
1.4

AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved to adopt the agenda as presented.

CARRIED

2020-08- 132
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JULY 7, 2020.

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of July 7. 2020;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Paul chamberlain and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of July 7, 2020.

CARRIED

2020-08- 133
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of July 2020 for a total of the following amounts:

| | |
|--------------------------------|--------------|
| Net Salaries | \$ 46,017.71 |
| Provincial Remittances | \$ 13,164.91 |
| Federal Remittances | \$ 5,085.42 |
| Retirement Pension Remittances | \$ 4,259.00 |

CARRIED

2020-08-134
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of July 2020 for a total amount of \$ 1,063.57.

CARRIED

2020-08-135
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of July 2020 for a total amount of \$ 125,389.99 including bank withdrawals.

CARRIED

2020-08-136
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 1,003.34)

2020-08-137
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$0.00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA
Secretary-Treasurer and Director general

2020-08-138
1.11

LOCAL ROAD MAINTENANCE ASSISTANCE PROGRAM (PAERRL) - ACCOUNTABILITY 2019

WHEREAS the Ministry of Transport paid compensation of \$ 170,510 for the maintenance of the road network for calendar year 2019;

WHEREAS the compensations distributed to the Municipality concern the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the Municipality is responsible;

WHEREAS an external auditor will present the financial report of eligible expenses incurred for the year 2019;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved

THAT the Municipality of Kazabazua informs the Ministry of Transport of the use of offsets for the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges located on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the Local Road Maintenance Assistance Program.

CARRIED

2020-08-139
1.12

ADOPTION OF THE FINANCIAL REPORT AND THE REPORT OF THE EXTERNAL AUDITOR FOR THE 2019 FISCAL YEAR

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
and resolved

THAT Council adopts the Financial Report and the Report of the External Auditor for the 2019 fiscal year as presented.

CARRIED

2020-08-140
1.13

FRR – PROJECT APPLICATION

WHEREAS a distribution of \$ 32,014 for the municipality of Kazabazua within the framework of the Regions and Rurality Fund (FRR) for structuring projects;

WHEREAS the municipality wants to benefit from this sum for the community for sport and leisure;

WHEREAS the improvement of structures and the addition of protection will benefit the longevity of these structures in sport and leisure according to the park observation report and according to the recommendations received;

WHEREAS a resolution with the description of the eligible project, the financial arrangement and the schedule thereof by September 30, 2020 be submitted;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Lynn Noel, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved;

THAT the council mandates the general administration to submit a request for a project within the framework of the Regional and Rural Fund (FRR) of the following project:

Description of the project and financial arrangement:

Dasher facing, Handrail, Nylon puck control netting for the exterior skating rink at a total cost of \$ 18,052.22 including applicable taxes;
Installation by contractor at a cost of \$ 12,072.38 including applicable taxes
Construction of an arena and installation by contractor at a cost of \$ 17,821.12 including applicable taxes;
Fence and installation by contractor for the municipal park at a cost of \$ 7,530.86 including applicable taxes

Total projected cost \$ 55,476.58 Municipal contribution (20%) \$ 11,095.32
Grant FDT \$ 32,014

THAT the additional costs be taken from the TECQ 2019-2023 programming and that this resolution rescinds resolution # **2020-07-124**

CARRIED

2020-08-141
1.14

CERTIFICATE OF ADJUDICATION – NOTARIZED

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes the Director General to notarize 12 certificates of adjudication to the municipality with the notary Me Rosemarie Lefebvre-Bastien, from PME Inter Notaires Vallée-de-la-Gatineau in Gracefield at the cost of ± \$ 3,075 excluding applicable taxes and mandates the director general to sign for and on behalf of the municipality.

CARRIED

2020-08-142
1.15

LEGAL REPRESENTATIVE IN A CMQ FILE - MUNICIPAL CODE ARTICLE 711.19.1.

WHEREAS section 711.19.1. Paragraph 2 of the Municipal Code provides that « Every municipality must assume the defense or representation, as the case may be, of a person who is either the defendant, the respondent or the accused, or the implicated party, in a proceeding before a court and who is based on the allegation of an act or omission in the performance of the person's functions as a member of the council, officer or employee of the municipality or of a body mandated by it »;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved;

THAT the municipality assume all costs for Lynne Lachapelle related to the presentation to the Municipal Commission of Quebec and assume its defense or representation, during the procedure by the prosecutor of its choice.

CARRIED

2020-08-143
1.16

PUBLICATION OF JOB OFFER - SEASONAL POSITION IN ADMINISTRATION AND JOB OFFER FOR ROAD DEPARTMENT

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

THAT council mandates the general administration to publish a job offer for an administrative position, from April to September, 21 hours per week,

ALSO, THAT council mandates the general administration to publish a job offer for a position on the road department, an indeterminate position 40 hours per week

CARRIED

2020-08-144
1.17

LIST OF PROPERTIES TO BE SOLD

The secretary-treasurer submits to Council, for examination and consideration, a statement of property taxes owed to the municipality, as of November 5, 2020, in order to meet the requirements of article 1022 of the Municipal Code of the Province of Quebec;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved;

THAT the said statement be and is approved by Council and that the Secretary-Treasurer, Director General take the procedures required for the purposes of having the Vallée-de-la-Gatineau regional county municipality (MRC) sell all the buildings of the municipality whose property taxes on them have not been paid.

CARRIED

2020-08-145
1.18

MANDATE TO REPRESENTATIVE

WHEREAS the Municipality of Kazabazua can bid and acquire buildings put up for sale for unpaid municipal taxes, in accordance with article 1038 of the Municipal Code;

WHEREAS some buildings will be put up for sale for non-payment of taxes, according to the resolution bearing number **2020-08-144**;

WHEREAS this Council believes it appropriate to authorize the secretary-treasurer, general manager or a representative to bid and acquire some of the buildings put up for sale for failure to pay taxes;

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved;

THAT in accordance with the provisions of the Municipal Code, this Council authorizes the secretary-treasurer, director general or Sylvain La France to bid for and on behalf of the municipality for certain buildings subject to the sale for non-payment of taxes to be held on November 5, 2020, up to the amounts of taxes, principal, interest and fees

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

2020-08-146
2.1

FIREFIGHTER TRAINING CONSOLIDATED CALL FOR TENDERS

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
And resolved

THAT the Municipality of Kazabazua has an interest in the participation of a consolidated call for tenders for the training of firefighters on the territory of the MRCVG and that the delegation of authority in this sense is granted to the MRCVG.

CARRIED

2020-08-147
2.2

PURCHASE OF EQUIPMENT - ARSENAL QUOTE

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes and incurs the expense for the purchase of hoses from the company Arsenal as submitted on July 27, 2020 under tender number SOUM051313 at a total cost of \$ 5,087.64 including applicable taxes.

CARRIED

3. TRANSPORT

2020-08-148
3.1

REQUEST FOR SIGNS SUPPORT – RANCH LABELLE VALLÉE

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council support the request to the Ministry of Transport for adequate signage for horse crossing near the entrance at 329, chemin Lac-Ste-Marie following the request of the owner Ranch Labelle Vallée.

CARRIED

2020-08-149
3.2

NEGOTIATION AND VERIFICATION SNOW PLOW TRUCK - MUNICIPALITY OF LOW

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain

SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council mandates Henri Chamberlain, Danny Lalonde, Roch Courville and Eldon McCambly if available for the verification and negotiation of a purchase of a snow removal truck that the Municipality of Low wants to sell.

CARRIED

2020-08-150
3.3

MULLIGAN LANE – REQUEST FROM SCOTT REEVES

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT following a request to purchase part of the road at 7 ruelle Mulligan that council would be interested in selling this part of the road which passes near the property on condition that the buyer incurs the expenses of a survey and a notary.

CARRIED

2020-08-151
3.4

PRIVATE ROAD THIBAUT

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council mandates the general administration to inform taxpayers of the Thibault private road that the study is continuous regarding their request that this access road becomes municipal.

CARRIED

2020-08-152
3.5

PPA-CE \$ 25,000 WORK AUTHORIZATION – AYLWIN STATION ROAD

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes and incurs the expense for the reloading work and the replacement of defective culverts on Aylwin Station road as well as the necessary hiring of truckers with proof of liability insurance.

CARRIED

2020-08-153
3.6

GARBAGE TRUCK RENTAL

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT council authorize and incur the expense for the rental of a truck for recycling and waste collection from 0962667 B.C. LTD dba Canada's Big Truck Rental at a cost of \$ 10,353.08 per month including applicable taxes.

CARRIED

2020-08-154
3.7

PURCHASE OF SIGNS AND SPEED BUMP

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council authorizes the installation and incurs the expense for the purchase of signs indicating the moderation of speed at the CPE and the purchase of speed bumps for Chamberlain Road, total quantity 6 at a cost of \$ 260 each and the large steel reinforcing nails required at a cost of \$ 19 each for a grand total of \$ 1,674 excluding applicable taxes.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

5. HEALTH AND WELFARE

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2020-08-155
6.1

STATUE OF MINOR DEROGATION DM2001

WHEREAS the council of the municipality of Kazabazua receives and takes note of the report of the planning advisory committee (CCU) from the meeting of July 12, 2020;

WHEREAS council takes particular account of the committee's recommendation concerning a minor exemption from the zoning plan № 201 articles 6.4.1.2 concerning the front setback;

WHEREAS the council receives favorably the committee's recommendation given that there is no impact on the front setback of the secondary buildings;

WHEREAS a public notice was published 15 days before the date to rule on this minor derogation;

IT IS MOVED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved,

- a) To adopt in accordance with the law the report of the planning advisory committee dated July 12, 2020 presented under the signature of its president
- b) Grants the minor derogation for 24, Dorion Street, lot № 5 947 512 to the implementation of the existing garage at 6.95 meters from the front margin, while the prescribed minimum front margin is 12 meters, for an encroachment of 5.05 meters;

CARRIED

2020-08-156
6.2

STATUE OF MINOR DEROGATION DM2002

WHEREAS the council of the municipality of Kazabazua receives and takes note of the report of the planning advisory committee (CCU) from the meeting of July 12, 2020;

WHEREAS council takes particular account of the committee's recommendation concerning a minor exemption from the zoning plan № 201 articles 6.3.1.6 concerning the shoreline front margin of the main building;

WHEREAS council welcomes the recommendation of the committee since there is no impact on the shoreline margin due to the height of the main building;

WHEREAS a public notice was published 15 days before the date to rule on this minor derogation;

IT IS MOVED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved,

- a) To adopt in accordance with the law the report of the planning advisory committee (CCU) dated July 12, 2020 presented under the signature of its president;
- b) Grant the minor exemption for 7 Aubrey lane, lot № 5 496 803 to the margin of the main building 15.1 meters from the shoreline setback compliant with the minimum prescribed set-up margin of 19.63 meters due to the height of the main building than the total height is 9.63 meters, an encroachment of 4.63 meters;

CARRIED

2020-08-157
6.3

STATUE OF MINOR EXEMPTION DM2003

WHEREAS the council of the municipality of Kazabazua receives and takes note of the report of the planning advisory committee (CCU) from the meeting of July 12, 2020;

WHEREAS council takes particular account of the committee's recommendation concerning a minor derogation from the zoning plan № 201 articles 6.4.1.2 concerning the front setback;

WHEREAS Council welcomes the committee's recommendation given that there is an impact on the front setback of secondary buildings;

WHEREAS a public notice was published 15 days before the date to rule on this minor derogation;

IT IS MOVED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved,

- a) To adopt in accordance with the law the report of the advisory planning committee dated July 12, 2020 presented under the signature of its president;
- b) Refuse the minor derogation for 46, chemin du Lac Danford Ouest, lot № 5,496,516 following an existing request for a minor derogation resolution # 2014-12-341 for the margin for a secondary building that did not comply and that this minor derogation had not been respected according to the minor derogation adopted by resolution # 2014-12-341;
- c) Refuse the minor derogation for 46, chemin du Lac Danford Ouest, lot № 5,496,516 following no request for a permit for the construction of a secondary building 2.49 meters by 2.49 meters;

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

2020-08-158
7.1

LIBRARY REPLACEMENT - FOLLOWING A RETIREMENT

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council hires Guylaine Crites to replace a retired employee under the conditions stipulated in contract number CTGC2020-01 which the Council members have individually reviewed.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

9. **QUESTION PERIOD**

10. **CLOSING OF THE MEETING**

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:41 pm.

President

Secretary



Robert Bergeron,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».